Prif Swyddog Addysg ac Ymyrraeth Gynnar / Chief Officer Education and Early Intervention
Karen Evans

Stryt y Lampint, Wrecsam LL11 1AR
Lambpit Street, Wrexham LL11 1AR
Ffôn/Tel: 01978 292000
www.wrecsam.gov.uk www.wrexham.gov.uk

I/To:	Holl Benaethiaid Wrecsam / All Wrexham Head Teachers	Eich Cyf/Your Ref	
		Ein Cyf/Our Ref	KE/NB/ELL
		Dyddiad/Date	12 Chwefror / February 2021
		Gofynner am/Ask for	Nerys Bennion
Cylchlythyr rhif/Circular No: 05 / 21		Rhif Cyswllt/Contact No	
		E-bost/E-mail	nerys.bennion@wrexham.gov.uk

Annwyl Bennaeth / Dear Headteacher

Deddfwriaeth Tir yr Ysgol yn Ddi-fwg (Mawrth 2021)

Bydd y gofynion di-fwg newydd ddaw i rym ar 1 Mawrth 2021 yn effeithio ar nifer o leoliadau. Mae Llywodraeth Cymru wedi cyhoeddi canllaw i gefnogi dealltwriaeth a gweithredu'r ddeddf, ac mae'r canllaw ar gael yma:

https://llyw.cymru/rheoliadau-coronafeirws-canllawiau

Mae'r canllaw'n nodi beth mae'r newidiadau i'r gyfraith yn ei olygu i ysgolion a beth sydd angen i'r rhai sy'n gyfrifol am ysgolion ei wneud. Yn fras, mae'n ofynnol:
Bod tir ysgolion Cymru yn ddi-fwg.

- Bydd yn drosedd i ysmygu ar dir yr ysgol. Gallai ysmygu mewn man di-fwg arwain at ddirwy o £100 o'r 1af Mawrth 2021.
- Mae'n rhaid i'r rheolwr neu'r sawl sy'n gyfrifol am dir yr ysgol gymryd camau rhesymol i atal ysmygu yno.
- Bydd angen arddangos arwyddion 'Dim Smygu'.
- Gellir darparu mannau ysmygu penodol ar dir ysgol breswyl.

Smokefree School Grounds Legislation (March 2021)

The new smoke-free requirements that will be brought into force on 1 March 2021 will affect a number of settings. The Welsh Government has published guidance to support understanding and implementation of the legislation, this guidance is available here:

https://gov.wales/smoke-free-legislation-wales-html

The guidance sets out what the changes in the law mean for schools and those responsible for schools need to do. Broadly, the requirements are that:
School grounds in Wales will be required to be smoke-free.

- It will be an offence to smoke in school grounds. Smoking in a smoke-free space from the 1st March 2021 could result in a £100 fine.
- The manager or person responsible for the school grounds must take reasonable steps to stop smoking there
- The display of 'No Smoking' signs will be required.
- Designated smoking areas can be provided in residential school grounds

Rydym yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg.
Byddwn yn ymateb i unrhyw ohebiaeth yn Gymraeg ac ni fydd hyn yn arwain at unrhyw oedi.

We welcome correspondence in Welsh.
We will respond to any correspondence in Welsh and this will not lead to any delay.

Bydd swyddogion awdurdodedig o fewn yr awdurdod lleol yn gorfodi'r gyfraith newydd ledled Cymru. Mae'r rhan benodol o'r canllaw sy'n ymwneud â thir ysgol di-fwg ar gael yma: https://llyw.cymru/rheoliadau-coronafeirws-canllawiau#adran-46349 O ran arwyddion, mae'n rhaid i arwyddion gael eu harddangos mewn safle amlwg yn, neu ger, y brif fynedfa i dir yr ysgol er mwyn sicrhau fod pawb sy'n defnyddio'r ysgol yn ymwybodol fod tir yr ysgol yn ardal ddi-fwg. Os oes gan yr ysgol fwy nag un prif fynedfa, yna dylid arddangos arwyddion ym mhob mynedfa, neu yn agos atynt. Mae'r rhaid i'r arwydd' Dim Smygu' ar gyfer tir yr ysgol: • Gynnwys delwedd graffig fawr sy'n dangos sigarét yn llosgi o fewn cylch gyda bar ar ei draws sy'n croesi symbol y sigarét. • Cynnwys testun addas sy'n rhybuddio, sef: "It is against the law to smoke in these school grounds/Mae ysmygu ar dir yr ysgol hon yn erbyn y gyfraith." Dyma'r ddolen i'r arwydd: https://gov.wales/smoking-ban-no-smoking-sign-school-grounds **<u>Bydd yr awdurdod lleol yn darparu'r arwyddion ac yn eu dosbarthu cyn gynted â phosibl. Cyfrifoldeb yr ysgol fydd eu gosod yn sownd wrth fynedfa'r ysgol.</u>** O ran y ddyletswydd o fewn y ddeddfwriaeth i atal ysmygu ar dir yr ysgol, dylai'r sawl sy'n gyfrifol am reoli tir yr ysgol gymryd camau rhesymol i atal rhywun sy'n ysmygu yno rhag ysmygu. Mae trosedd o ran y ddyletswydd hon a methu a chymryd camau rhesymol i atal rhywun rhag ysmygu.	Authorised officers within the local authority will enforce the new laws across Wales. The specific section of the guidance in relation to Smoke-free school grounds is available here: https://gov.wales/smoke-free-legislation-wales-html#section-58233 In relation to signs, signs must also be displayed in a prominent position at, or near, the main entrance to the school grounds to make all users of the school aware that the school grounds are smoke-free. If the school has more than one main entrance, then signs must be displayed at, or near, all of the entrances. The 'No Smoking' signs for the school grounds must: • Contain a legible graphic representation of a burning cigarette enclosed in a circle with a bar across the circle which crosses the cigarette symbol • Include the appropriate warning text which is: "It is against the law to smoke in these school grounds/Mae ysmygu yn nhir yr ysgol hon yn erbyn y gyfraith." The link to the sign is: https://gov.wales/smoking-ban-no-smoking-sign-school-grounds **<u>Signs will be provided by the local authority and distributed as soon as possible. It will the responsibility of the school to secure them at the school entrances.</u>** In relation to the duty in the legislation to prevent smoking in the school grounds, the person who controls or is concerned with the management of the school grounds must take reasonable steps to stop a person who is smoking there from smoking. There is an offence in relation to this duty and in failing to take reasonable steps to stop a person smoking.

Rydym yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg.
Byddwn yn ymateb i unrhyw ohebiaeth yn Gymraeg ac ni fydd hyn yn arwain at unrhyw oedi.

We welcome correspondence in Welsh.
We will respond to any correspondence in Welsh and this will not lead to any delay.

Os oes gennych unrhyw ymholiadau o ran y ddeddfwriaeth neu ei gweithredu, cysylltwch a'r tîm polisi tybaco ar TobaccoPolicy@gov.wales	If you have any queries regarding the legislation or implementation, please contact the tobacco policy team on TobaccoPolicy@gov.wales.

Yn ddiffuant / Yours sincerely

K Evans

Karen Evans
Prif Swyddog Addysg ac Ymyrraeth Gynnar /
Chief Officer Education and Early Intervention

Rydym yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg.
Byddwn yn ymateb i unrhyw ohebiaeth yn Gymraeg ac ni fydd hyn yn arwain at unrhyw oedi.

We welcome correspondence in Welsh.
We will respond to any correspondence in Welsh and this will not lead to any delay.